

مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالإسكان والتنمية  
الحضرية المستدامة (الموئل الثالث)  
كيتو، ١٧-٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦  
البند ١١ من جدول الأعمال  
اعتماد تقرير المؤتمر

مشروع تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث)

المقرر العام: السيد مامادو ميج (السنغال)

أولاً - قرارات المؤتمر

ألف - القرار ١

الخطة الحضرية الجديدة

[يُدرج نص الوثيقتين A/CONF.226/L.1 و A/CONF.226/4]

باء - القرار ٢

الإعراب عن الشكر لشعب وحكومة إكوادور

[يُدرج نص الوثيقة A/CONF.226/L.2]

جيم - القرار ٣

وثائق تفويض الممثلين في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالإسكان والتنمية الحضرية المستدامة

[يُدرج نص القرار الوارد في الوثيقة A/CONF.226/8]

ثانياً - تنظيم الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

ألف - تاريخ انعقاد المؤتمر ومكانه

١ - عقد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) في كيتو، خلال الفترة من ١٧ إلى ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، عملاً بقرار الجمعية العامة ٢١٦/٦٧ المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، والقرار ٣٩/٦٨ المؤرخ ٢٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، والقرار ٢٢٦/٦٩ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، والقرار ٢١٠/٧٠ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥. وخلال هذه الفترة، عقد المؤتمر ثماني جلسات عامة وست اجتماعات مائدة مستديرة.

**باء - الحاضرون**

٢ - ستصدر قائمة المشاركين باعتبارها الوثيقة --A/CONF.226.

**جيم - افتتاح المؤتمر**

٣ - افتتح الأمين العام للأمم المتحدة المؤتمر في ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، وذلك بصفته الرئيس المؤقت وفقاً للمادة ١٧ من النظام الداخلي المؤقت.

٤ - وفي الافتتاح الرسمي، وأثناء الجلسة العامة الأولى، المعقودة في ١٧ تشرين الأول/أكتوبر، أدلى ببيان كل من رئيس المؤتمر، رافايل كورتيا؛ والأمين العام للأمم المتحدة، بان كي - مون؛ ورئيس الجمعية العامة، بيتر طومسون؛ والأمين العام للمؤتمر، جوان كلوس؛ وموريسيو استيبان روداس إسبينيل، رئيس بلدية منطقة كيتو العاصمة (ممثلاً للسلطات المحلية)؛ وشيبرا نارانغ سوري، نائبة رئيس الجمعية الدولية لمخططي المدن والأقاليم، ونائبة رئيس الجمعية العامة لشركاء الموئل الثالث، (ممثلاً للمجموعات الرئيسية وأصحاب المصلحة الآخرين). وأبلغ المؤتمر بأن رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي لم يتمكن من حضور المؤتمر، ومن ثم لا يستطيع الإدلاء ببيان أثناء الافتتاح.

**دال - انتخاب رئيس المؤتمر وغيره من أعضاء مكتب المؤتمر**

٥ - قام المؤتمر في جلسته العامة الأولى المعقودة في ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦ بانتخاب أعضاء المكتب.

**رئيس المؤتمر**

٦ - انتخب الرئيس الدستوري لجمهورية إكوادور، رافايل كورتيا، رئيساً للمؤتمر بالتركية.

**نواب الرئيس**

٧ - انتخب نواب الرئيس على النحو التالي:

الدول الأفريقية: السنغال، وكينيا، ونيجيريا؛

دول آسيا والمحيط الهادئ: دولة فلسطين، والفلبين؛

دول أوروبا الشرقية: الاتحاد الروسي، وإستونيا، وتشيكيا؛

دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: الأرجنتين.

**نائب الرئيس بحكم المنصب**

٨ - انتخبت إكوادور بالتركية نائباً لرئيس المؤتمر بحكم المنصب.

**المقرر العام**

٩ - انتخب مامادو موبج (السنغال) مقرراً عاماً للمؤتمر بالتركية.

## هاء - اعتماد النظام الداخلي

١٠ - في الجلسة العامة الأولى، المعقودة في ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، اعتمد المؤتمر نظامه الداخلي (A/CONF.226/2)، المرفق).

## واو - إقرار جدول الأعمال

١١ - في الجلسة العامة الأولى أيضاً، أقر المؤتمر جدول الأعمال (A/CONF.226/1):

- ١ - افتتاح المؤتمر.
- ٢ - انتخاب الرئيس.
- ٣ - اعتماد النظام الداخلي.
- ٤ - إقرار جدول الأعمال.
- ٥ - انتخاب أعضاء المكتب ما عدا الرئيس.
- ٦ - تنظيم الأعمال، بما في ذلك إنشاء الهيئات الفرعية، ومسائل تنظيمية أخرى.
- ٧ - وثائق تفويض الممثلين:
  - (أ) تعيين أعضاء لجنة واثق التفويض؛
  - (ب) تقرير لجنة واثق التفويض.
- ٨ - المناقشة العامة.
- ٩ - جلسات المائدة المستديرة.
- ١٠ - اعتماد الوثيقة الختامية للمؤتمر.
- ١١ - اعتماد تقرير المؤتمر.
- ١٢ - اختتام المؤتمر.

## زاي - تنظيم الأعمال، بما في ذلك إنشاء الهيئات الفرعية، ومسائل تنظيمية أخرى

١٢ - في الجلسة العامة الأولى، أقر المؤتمر تنظيم الأعمال على النحو الوارد في مذكرة الأمانة المتعلقة بالمسائل التنظيمية والإجرائية (A/CONF.226/3).

## حاء - وثائق تفويض الممثلين

١٣ - في الجلسة العامة الثانية، قام المؤتمر، وفقاً للمادة ٤ من نظامه الداخلي المؤقت، بتعيين أعضاء لجنة واثق التفويض، على أساس تشكيل لجنة واثق التفويض التابعة للجمعية العامة في دورتها الحادية والسبعين، ومراعاة أن ثلاث دول لا يمكنها المشاركة، على النحو التالي: الاتحاد الروسي، وباراغواي، وجمهورية كوريا، وجنوب أفريقيا، والصين، والمكسيك، وملاوي، والنمسا، والولايات المتحدة الأمريكية.

## طاء - الوثائق

١٤ - ترد قائمة الوثائق المعروضة على المؤتمر في مرفق هذا التقرير.

## ثالثاً - المناقشة العامة

١٥ - [يستكمل لاحقاً]

## رابعاً - تقارير جلسات المائدة المستديرة

ألف - عدم إغفال أحد: الإدماج والرخاء في المناطق الحضرية (جلسة المائدة المستديرة ١)

١٦ - [يستكمل لاحقاً]

باء - المدن السليمة إيكولوجياً والقادرة على الصمود أمام الظواهر المناخية والكوارث (جلسة المائدة المستديرة ٢)

١٧ - [يستكمل لاحقاً]

جيم - السكن الملائم والميسور التكلفة (جلسة المائدة المستديرة ٣)

١٨ - [يستكمل لاحقاً]

دال - التخطيط الاستراتيجي المتكامل والإدارة (جلسة المائدة المستديرة ٤)

١٩ - [يستكمل لاحقاً]

هاء - تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة على جميع المستويات وبمشاركة جميع الجهات الفاعلة (جلسة المائدة المستديرة ٥)

٢٠ - [يستكمل لاحقاً]

واو - تمويل التنمية الحضرية المستدامة (جلسة المائدة المستديرة ٦)

٢١ - [يستكمل لاحقاً]

## خامساً - تقرير لجنة وثائق التفويض

٢٢ - في الجلسة العامة الثامنة، المعقودة في ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، نظر المؤتمر في تقرير لجنة وثائق التفويض (A/CONF.226/xxx).

٢٣ - [يستكمل لاحقاً]

## سادساً - اعتماد الوثيقة الختامية للمؤتمر

٢٤ - في الجلسة العامة الثامنة، المعقودة في ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، كان معروضاً على المؤتمر مشروع قرار بشأن الوثيقة الختامية للمؤتمر، الخطة الحضرية الجديدة، مقدم من رئيس المؤتمر (A/CONF.226/L.1). وقد عُرضت "الخطة الحضرية الجديدة" على المؤتمر في الوثيقة A/CONF.226/4.

٢٥ - [يستكمل لاحقاً]

سابعاً - اعتماد تقرير المؤتمر

٢٦ - في الجلسة العامة الثامنة، المعقودة في ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، عرض المقرر العام مشروع تقرير المؤتمر (A/CONF.226/L.3).

٢٧ - [يستكمل لاحقاً]

ثامناً - اختتام المؤتمر

٢٨ - [يستكمل لاحقاً]

المرفق

قائمة الوثائق

[يستكمل لاحقاً]

---